



Nummer 36 December 2020

- 1 De opmaat...
- 1 Nieuws van de kapel...
- 2 Omaggio, Ernst Hutter...
- 2 Vriendendag afgezegd...
- 2 Geen nieuwjaarsbijeenkomst...
- 2 Geen contributie 2021...
- 3 Agenda...
- 3 Op de pupiter...
- 3 Nieuwe muziek...
- 3 *Oktoberfest am Tisch...*
- 4 De stilte doorbroken...
- 4 Steun de Clubkas...
- 4 Staccato...
- 4 Fine...
- Bijlage: 5 en 6
- Advertentiepagina...



De opmaat ... van Nummer 36

Voor u ligt uw Dirgelen Nuujts nummer 36. We hopen dat iedereen nog in goede gezondheid verkeerd. Het coronavirus beheerst nog steeds ons dagelijks leven. Ons **Oktoberfest am Tisch...** kon helaas niet doorgaan en ook ons derde Dirgelländer Open Air is verplaatst naar 2021. Verderop in dit blad vindt u meer info hierover in **De stilte doorbroken...**

De **Agenda...** voor 2020 van de **Dirgelländer Muzikanten** is helemaal leeg; alle activiteiten zijn afgezegd. **Op de Bühne...** is er ook dit keer niet.

Positief blijven is echter het belangrijkste. Daarom presenteren we u in uw Dirgelen Nuujts weer nieuws en informatie. Maar er zijn ook lichtpuntjes en -punten om naar uit te kijken. We hebben voor u **Nieuws van de kapel...** In **Omaggio...** dit keer **Ernst Hutter.**

In **Op de pupiter...** dit keer een bijzondere musicus en een muziekstuk van zijn hand. Er is nieuws over **Oktoberfest am Tisch...**, **Contributie 2021, Nieuwjaarsbijeenkomst en Vriendendag.** Verder is er weer info over onze **Nieuwe muziek...** Het resultaat van de **Rabo ClubSupport actie...** Ook de vaste rubrieken, zoals **Agenda...**, en **Staccato...**, zijn er uiteraard weer. We wensen u weer veel lees- en kijkplezier! En, het belangrijkste, blijf gezond!

Het bestuur van de
**"Vrienden van de
Dirgelländer"**

Jan Smeets
☎ 046-4336323
E. jansmeets54@hotmail.com
Harrie Stijnen
☎ 046-4332828
E. hariestijnen@gmail.com
Nico Snackers
☎ 06-23970502
E. jnsnackers@home.nl

**Lid worden van "Vrienden
van de Dirgelländer"?**

*Neem even contact op met
een van de contactpersonen
en maak € 10,- over naar
IBAN nummer*

NL08 RABO 0334 2807 29
t.n.v. Stichting Vrienden van
de Dirgelländer.

*U bent dan altijd op de
hoogte van het nieuws van
de Dirgelländer Muzikanten.*

Het bestuur van
de Dirgelländer Muzikanten

Voorzitter/secretaris:
Peter Notten

Penningmeester:
Hilde Tilmans

Bestuurslid:
Hermie Dörenberg

PR en Contact:
Peter Notten
Onderste Puth 69
6155 LR Puth

tel. 046-4433212

E mail:
aenpnotten@gmail.com

óf
Henk Stortelder
Smeetsstraat 70
6171 VD Stein NL.

tel. 046-4337868
06-57342358

E mail:
henk.stortelder1@gmail.com

Repetitor: Wil de Bruin

Rabobank:
IBAN: NL98RABO0149252870

Nieuws van de kapel...

... De coronatijd houdt ons orkest van de Bühne. Met "huiswerk" van onze dirigent hebben we de muziekkwaliteit bij de **Dirgelländer Muzikanten** hoog willen houden. Ook aan de nieuwe stukken hebben de muzikanten thuis gewerkt. U ziet, niet alles staat stil ook al kunnen we momenteel niet repeteren.

Onze zoektocht naar invulling van de vrouwelijke zangstem heeft een positieve wending gekregen. Een enthousiaste geïnteresseerde zangeres heeft enige tijd onze repetities kunnen bezoeken. We zijn doende de muziek nu in te studeren en af te stemmen op de mannenstem. Jack zal bij eventuele optredens voorlopig de zang alleen verzorgen. Daar biedt ons repertoire voldoende mogelijkheden voor.

We houden u op de hoogte.

Ommagio...



Dirgelländer
Musikanten Stein



Ernst Hutter,
leider van Die Egerlän-
der Musikanten, das
Original.

... Dit keer voor Ernst Hutter, de musicus die de muzikale erfenis van Ernst Mosch levend houdt. In 2000 begonnen Ernst Hutter en Toni Scholl samen met hun muziekvrienden uit de jaren met Ernst Mosch "Die Egerländer Musikanten" opnieuw te organiseren voor een nieuwe toekomst. Doordat de positie van dirigent niet werd ingevuld en met verkleinde bezetting van 16 personen, zoals in de 50er-jaren, werd gestart, is enerzijds een nieuwe groep musici in het orkest gekomen en anderzijds de typische eigen sound verder ontwikkeld. Het orkest zelf bestaat uit 19 personen, het zangduo, en daarnaast een presentator, een roadmanager, geluidstechnici, begeleiders en buschauffeurs. In totaal meer dan 30 personen. Ernst Hutter leidt sinds 2003 het orkest alleen. Met gevoel voor traditie en behoedzame veranderingen weet hij de "Egerländer" de toekomst in te leiden.

Ernst Hutter, in 1958 geboren in de Allgäu (D) bij Lindau, groeide op in een zeer muzikaal gezin. Zijn vader, vele jaren dirigent van een bekend blaasorkest, heeft hem van kind af aan de liefde voor de blaasmuziek meegegeven. Met vier zussen en broers en een muzikale moeder werd ook bij het thuis musiceren zijn talent gestimuleerd. Hij leerde trompet, klarinet, accordeon en later zijn huidige hoofdinstrumenten tenorhoorn en trombone. Snel werd duidelijk dat Ernst Hutter wilde proberen in de voetsporen te stappen van muzikale voorbeelden zoals Ernst Mosch of James Last. Een klassieke tromboneopleiding in Stuttgart sloot hij in 1984 af. Daarbij hield hij zich bezig met alle muziekrichtingen, van klassiek tot jazz en blaasmuziek.

Aan het begin van zijn profcarrière ervoer hij hoe snel dromen kunnen vergaan. Bij een zwaar auto-ongeluk werd hij in het gezicht gewond. Dat bracht zijn prille muziekcarrière ernstig in gevaar, maar met vlijt en doorzettingsvermogen heeft hij toch zijn doel kunnen verwezenlijken. Na een kort intermezzo als "Stadtmusikdirektor" in Herrenberg werd hij ongeveer gelijktijdig door Ernst Mosch en Prof. Erwin Lehn gevraagd voor hun orkesten; een enorme stimulans voor zijn persoonlijke en muzikale ontwikkeling. Vele hoogtepunten volgden: in het jazzsextett van Horst Jankowski, vele studioproducties en concerten met klassieke-, jazz- of blaasensembles, de SWR Bigband en niet in de laatste plaats zijn veertien jaren lidmaatschap van Ernst Mosch und seine Original Egerländer Musikanten. Dat hij sinds 2003 leider is van het orkest Ernst Hutter & die Egerländer Musikanten, das Original, gaf zijn carrière een enorme boost. Hij draagt de verantwoordelijkheid het "erfolgreichste Blasorchester der Welt" in een goede toekomst te sturen. Zijn meer dan 20-jarige ervaring in de profmuziek staan daarvoor garant. Als componist is hij bekend door de mars "Das Feuer brennt weiter" (toepasselijk!) en de wals "Mitten ins Herz". Met zijn vrouw Uschi en hun drie zonen, ook allemaal musici, woont Ernst Hutter in de Allgäu (D) en hij vindt daar de rust om mentaal weer bij te tanken voor zijn veeleisende beroep.

Vriendendag 2020 afgezegd...

... De in het voorjaar geplande Vriendendag kon door de corona maatregelen niet doorgaan. Er was een alternatieve datum tegen het einde van dit jaar. Maar, ook nu gooit het coronavirus roet in het eten. Deze nieuwe datum kan nu ook niet doorgaan. Helaas is er dus dit jaar geen Vriendendag.

Geen nieuwjaarsbijeenkomst in januari 2021...

... Begin januari houden we ieder jaar traditiegetrouw onze nieuwjaarsbijeenkomst. Voor komend jaar 2021 zien we echter geen mogelijkheid om in januari deze nieuwjaarsbijeenkomst te houden. We zoeken naar een mogelijkheid voor een alternatief, later in 2021. We houden u op de hoogte.

Geen contributie voor 2021...

... Het woordje *geen* dat we dit jaar zo vaak hoorden en lezen bij afzeggingen kan ook wel eens in positieve zin worden gebruikt! In 2020 zijn, door het coronavirus, geen activiteiten geweest van De Vrienden van de Dirgelländer. Omdat er ook geen uitgaven zijn geweest heeft het bestuur daarom besloten om voor het verenigingsjaar 2021 **geen** contributie te heffen. Een meevaller, toch?

Dirgelen Nuijts

Agenda 2020 - 2021

2020 (Door afzeggingen leeg. We kijken wel al vooruit naar 2021!)

2021

Zo. 14 mrt. Sankt Sebastian (D) Investitur der Schützen (OV en besloten!)
Ma. 5 apr. Kikaconcert Schaijk, Blaskapelle Fresia. (OV).
Zo. 29 aug. Dirgelenfeest (info volgt).
Za. 16 okt. Kaulille (B) Edele Eedbroederschap (OV en besloten!)
Za 16 en Zo. 17 okt. 8ste Steinder Oktoberfest
Zo. 24 okt. Die Lerchenwald Musikanten Asenray, jubileum (OV).



Dirgelländer
Muzikanten Stein

Op de pupiter...

... In deze uitgave Franz Watz, een zeer veelzijdig muzikaal talent. Hij werd in Arad in Roemenië geboren op 9 maart 1949. Van kind af aan drukte de muziek haar stempel op zijn leven. Hij volgde het muziekgymnasium en hield zich intensief bezig met de piano en de klarinet. Zijn universitaire studie omvatte muziekpedagogiek, muziekwetenschap en tuba. Beroepsmatig volgden jaren als musicus bij het staats symfonieorkest van Arad, als arrangeur en als docent. In 1976 vertrok hij naar Duitsland en werd leraar aan de muziekschool in Böblingen. Vanaf 1977 was hij dirigent van de Musikverein Ehningen. Vanaf 2013 eredirigent, na 36 jaar trouwe dienst. Sinds 1980 is Franz Watz internationaal jurylid bij concoursen. Vanaf 1985 is hij zelfstandig componist, arrangeur, dirigent en docent.

Franz Watz is een "institutie" in de blaasmuziek. Hij zegt zelf: "De muziek is voor mij geen baan met vaste werktijden. De muziek is voortdurend in mijn hoofd, een zeer belangrijk bestanddeel van mijn leven." Bij talrijke succesnummers in de traditionele blaasmuziek is zijn naam te vinden, als componist of arrangeur voor werken voor harmonieorkest alsook voor kleinere bezettingen. Zijn oeuvre is inmiddels omvangrijk. Bekend is zijn Heidrun Polka die veel gespeeld wordt door blaaskapellen. Maar ook zijn Mährische solo voor bariton en tenorhoorn is bekend.

Uw **Dirgelländer Muzikanten** willen dit stuk in hun repertoire opnemen.

Agenda-aanvullingen volgen.

Zie ook onze webpagina:
www.dirgelländer.nl



Franz Watz,
veelzijdig musicus.

Nieuwe muziek...

...Ook in de stille coronatijden studeren we nieuwe muziek in, als huiswerk. Nu is dat de instrumentale Mährische polka Zwei lustige Vagabunden van Franz Watz. Een solo voor onze tenorhoorn en bariton, Karel en Henk. Hopelijk kunt u ze binnenkort live horen bij een van onze optredens. Intussen kunt u op internet (you tube) een voorbeeld horen en zien van Musikkapelle Partschins uit Süd-Tirol (It). Overigens heeft de muziekcommissie nog een hele lijst met potentiële nieuwe werken ter beschikking. U zult er nog van horen.

Oktoberfest am Tisch...

... Onder die naam wilden we, samen met de Vrienden van de Dirgelländer en brasserie Merode voor de liefhebbers toch een gezellig (aan)gepast feest op touw zetten. Het eigenlijke Steinder Oktoberfest kon niet doorgaan. Daarom zochten we naar een alternatief. Het idee: met Brasserie Merode was een driegangendiner in Oktoberfeststijl ontwikkeld, met daarbij natuurlijk de passende muziek van het duo Rasss Echt. Alles natuurlijk met inachtneming van de corona-maatregelen voor de horeca. We hadden zelfs drie avonden gepland. Bijna alle plaatsen waren uitverkocht, maar helaas maakten de ontwikkelingen van het coronavirus ook dit feest onmogelijk. Maar, we denken dat dit idee aangeslagen is en we hebben de organisatie ervan goed in de steigers gezet. Nu plannen we voor komend jaar een Oktoberfest am Tisch parallel aan het Steinder Oktoberfest. We denken dat daar zeker belangstelling voor zal zijn. Dus, verheugt u alvast op volgend jaar oktober. We komen bij u terug in 2021 met het Steinder Oktoberfest gecombineerd met Oktoberfest am Tisch. Met Weiss-Blauwe Grüsse,
Het Oktoberfestcomité.

Oktoberfest am Tisch
Volgend jaar bij het
Steinder Oktoberfest.



Dirgelen Nuijts
het nieuwsblad van de
Dirgelländer Muzikanten
verschijnt elk kwartaal
voor de leden van
"Vrienden van
de Dirgelländer".



Dirgelen Nuujs

De stilte doorbroken...

... Met het plan om in de open lucht, gewoon vrij toegankelijk en natuurlijk corona-proof, op te treden hebben we twee optredens ten uitvoer kunnen brengen. Op een veilige manier voor zowel orkest als publiek. Een derde optreden in het kader van **Dirgelländer Open Air** hebben we moeten uitstellen door de nieuwe corona maatregelen medio oktober. We mikken nu op voorjaar 2021 voor deze derde happening. Plaats van handeling wordt waarschijnlijk het Maaslandcentrum in Elsloo.

Vanwege het weer beslissen we dat natuurlijk weer op korte termijn. Onze fans krijgen daarover info via de mail. Of, let op Facebook of onze site.

Steun de clubkas. Dank aan alle vrienden...

... Dit jaar deden de **Dirgelländer Muzikanten** natuurlijk weer mee met de sponsoractie Rabo ClubSupport. Alle leden van de Rabobank Zuid Limburg West konden hun stem uitbrengen op hun favoriete vereniging. Daarmee hadden de leden van de Rabobank zeggenschap over de verdeling van het gereserveerde bedrag van liefst € 400.000! dat daarmee naar het plaatselijke verenigingsleven stroomt. Voor ons leverde de actie van de Rabobank dit jaar € 824,73 op. Dat is weer een mooi resultaat. We spenderen het aan onze geluidsinstallatie en aan uitbreiding van de uniformen. Dank voor uw geweldige steun! En natuurlijk dank aan de Rabobank voor de gulle gave!

Staccato...

- ♪ Diverse evenementen zijn afgelast vanwege het coronavirus.
- ♪ Deze zullen mogelijk later doorgang vinden. U hoort er nog van.
- ♪ Onder de titel **Dirgelländer Open Air** laten we van ons horen op buitenlocaties. We speelden al bij Brasserie Merode en bij WZC De Moutheuvel. (Zie boven).
- ♪ Voorjaar 2021 spelen we een derde Dirgelländer Open Air optreden voor u.
- ♪ Onze muziekcommissie heeft weer een aantal nieuwe werken geselecteerd.
- ♪ Het 8ste Steinder Oktoberfest is verplaatst naar zaterdag 16 en zondag 17 oktober **2021**. Het programma van beide dagen is al rond.
- ♪ Een zangeres bezoekt momenteel onze repetities.
- ♪ Binnenkort kunnen we u hierover hopelijk verder informeren.
- ♪ Van de Rabo Clubsupport actie hebben we een mooi bedrag gekregen.
- ♪ Hartelijk dank voor uw geweldige steun voor onze kapel.
- ♪ Kijkt u ook eens op onze website en de facebookpagina.

Fine...

... Het coronavirus heeft rigoureus een streep gezet door al onze activiteiten. Ook de repetities zijn weer gestopt sinds medio oktober. Misschien meer dan ooit telt dit jaar de wens voor fijne feestdagen en een gezond en hopelijk weer muzikaal nieuwjaar. De kerstkaart is het werk van Jo Faber. De solo is van John Weusten. We hopen in de loop van 2021 weer onze gewone draad te kunnen oppakken. Houdt u onze media in de gaten voor alle actuele info!

Samenstelling Dirgelen Nuujs:

Peter Notten
Henk Stortelder



De sponsors van Dirgelen Nuijts...



... de onderstaande sponsors ondersteunen ons via Dirgelen Nuijts.

Tijdschrift voor natuur, milieu en heem in Limburg
DE NATUURGIDS

Een abonnement kost nu **€ 19,00** per jaar.
U ontvangt 8 nummers, in kleur en thuisbezorgd!
Aanmelden bij abonnementen-administratie:
jan.natuurgids@gmail.com
Website: www.denatuurgids.nl

Salon Ramona
pedicure

Reekstraat 9
6171 VW Stein
046 - 475 35 26

Reumavoet - Diabetische voet

La Piazza

Ontdek, beleef,
en geniet bij
Brasserie La Piazza
In Aelse
Dor. Verschureplein 17
Elsloo

085-8772998

ALLES OP MUZIEKGEBIED

MUZIEKHUIS
LYANA
Music for you!

KEYBOARD
GITAAR
SLAGWERK
GELUID
BLAASINSTRUMENTEN
REPARATIE & ONDERHOUD
BLADMUZIEK

MAURITSWEG 48 STEIN
046-4338227 WWW.LYANA.NL

MMVT

Fontein
BROUWERIJ DE FONTEIN
STEIN LIMBURG

Ondergenhousweg 15
6171 GW Stein
T. 046 426 2858
reserveren@brouwerijdefontein.nl

TOYOTA

SUZUKI

MG
Mengelers Groep
LANDGRAAF | MAASTRICHT | SITTARD

Mengelers Toyota Landgraaf, Reestrop: 179, 5372 AF, one credit: 046-5318888
Mengelers Toyota Maastricht, P. de Wit 198b, 6229 PE Maastricht: 043-3816990
Mengelers Toyota Sittard, Burgerweg 25, 6115 ND Sittard: 046-4527000
Mengelers Suzuki, Rijnweg 271, 6115 ND Sittard: 046-4525215
Lexus Sittard, Reestrop 73, 6135 CD Sittard: 046-4865533

WWW.MENGLERS.NL

Voor al uw:

- Touringcarvervoer
- Groepsdagtochten met de bus
- Meerdere busreizen
- Familie uitjes
- Schoolreizen
- Bedrijfsvervoer

biesmans tours

Weeterbroekplantsoen 38
6231 DW Meerssen

Telefoon 06 53 83 90 55
E. info@biesmanstours.nl

Café Brasserie
Merode

Merodestraat 31
6171 XM Stein
Nederland
T 046-4339131

Café restaurant catering buffetten bbq vergaderingen koffietafels

petervossen
optiek

Kruisstraat 41a | 6171 GC Stein
T 046 433 50 62 | info@petervossenoptiek.com
www.petervossenoptiek.com



123 PRINTEN.COM
wethouder Sangersstraat 1a Beek

De snelste en goedkoopste in kwaliteit!

Banners | posters | slickers | reclameborden | briefpapier | canvas
enveloppen | visitekaartje | flyers | folders | vlaggen | meshdoeken
beurswanden | rollup banners etc.

Grasmaaierservice Geleen

Reparatie - Verkoop - Onderhoud

Eduard Struwer
Mauritspark 9a
6163 HM Geleen
06 29182540 / 046 4263155
www.gms-geleen.nl
service@gms-geleen.nl



Stoffels
meubelen

Goed zitten?

Aldenhofweg 5 6121 SE Born
046-4851867 www.stoffelsmeubelen.nl



Geleen
Banden Centrum

R.J.E. Ruyschop

www.bandencentrumgeleen.nl
E-mail: info@bandencentrumgeleen.nl

Banden Centrum Geleen

Rijksweg zuid 350
6161 BZ Geleen
Telefoon: 046-474 13 33
06-546 855 37
Telefax: 046-475 40 43



Stationsstraat 70
6181AJ Elsloo
Bettina@bettinasbakery.nl
Tel: 046-4362182 Mob: 0650660197

Bettina's Bakery
Bettina Proctor



www.bettinasbakery.nl

**In elke woning
bloemen van de Koning**



Valderstraat 36

SCHOENMAKERIJ

BASTINGS

Ruysdaellaan 8
6165 TZ Geleen
Tel. 046-4748990

Voor al uw schoenreparaties en sleu-
telservice

Geopend dinsdag 9.00 – 13.00 uur

Voor het ambachtelijke vakwerk !

ns
nijsten
swelsen
advies

Heerstraat Zuid 2, 6171 XG Stein
Postbus 154, 6170 AD Stein
(t) 046-4269070
(e) info@nijstenswelsen.nl
www.nijstenswelsen.nl

Zakelijk Particulier Schadeverzekeringen Inkomensverzekeringen
Levensverzekeringen Zorgverzekeringen Hypotheken

Wij danken onze sponsors van harte voor hun steun aan onze vereniging.

Kiest u bij uw aankopen bij voorkeur onze sponsors.



Eidams, keurslager

Winkelcentrum Stein
Tel. 046-433 29 15
www.eidams.keurslager.nl



Verstand
van lekker
VLEES



Mauritsweg 9, Stein

www.dukers.nl